

Zpráva předsedy SVU Jana Třísky Valnému shromáždění ve Washingtoně, D.C., dne 17. října 1980.

Milí přátelé,

moje zpráva je obsahová analýza přítomného stavu naší Společnosti. Srovnávám v ní SVU z podzimu 1978, kdy jsme byli zvoleni do vedení, s dnešním stavem Společnosti. Z tohoto srovnání se dozvíte, co jsme za ty dva roky udělali a co jsme neudělali. Zároveň je moje zpráva také pohled do budoucna, a tento pohled není bez vážných problémů.

Pokud se týče **financí**, SVU je na tom lépe dnes než kdykoliv v minulosti. Přes bohatou - a nákladnou - publikační činnost v posledních dvou letech, máme dnes v pokladně, podle pokladníka Herberta Naylora asi o 50% více než když jsme převzali vedení Společnosti na podzim 1978; pro organizaci s důležitým posláním, jako je SVU, to není moc. Měli bychom mít víc, daleko víc. Jsme organizace bohatá vynikajícími členy, ale ne penězi. Jen si představte, co by mohla SVU udělat pro svobodnou československou kulturu kdybychom měli dnes v pokladně tak 5 krát tolik než ve skutečnosti máme. To je naše Achillova pata, sbírání peněz. Ještě se k tontuto bodu vrátím.

Vydavatelská činnost SVU byla velice pilná. Pod vedením Ladislava Matějky jsme vydali nebo vydáváme 6 významných knih: nové vydání Alfreda Frenche **Česká Poesie**; **Morový Sloup** od Jaroslava Seiferta; **Elegie** Jiřího Ortena; **The Czechs in the United States** od Josefa Čady; **Educators with Czechoslovak Roots in the US and Canada** redigovanou Miloslavem Rechcigem; a knihu o **T.G. Masarykovi**, uspořádanou Miličem Čapkem a Karlem Hrubým. Časopis **Proměny** od druhého čísla v 1979 do posledního čísla letos vydává nová mezinárodní redakční rada, koordinovaná Ladislavem Matějkou. Ti mezi Vámi, kteří čtou **Proměny** ví, že jejich kvalita je neobyčejně vysoká.

Zprávy, redigované Jaroslavem Pecháčkem, vyšly téměř vždy včas, byly velice informativní a jejich obsah představoval, jak jsem znovu a znovu slyšel od čtenářů, opravdový zájem členů.

Začali jsme také tisknout a rozesílat členům anglický časopis **Bulletin**, redigovaný Zdenkou Fischmanovou. Byl jsem překvapen, jak radostně byl **Bulletin** přijat, nejen členy, kteří nechtou česky a slovensky, ale všemi, kteří chtěli být více informováni o SVU a jejích členech. **Bulletin** také slouží k propagování našich myšlenek a cílů mezi našimi přáteli, kteří nemluví česky a slovensky, hlavně na kolejích a univerzitách.

Čili za dva roky jsme vydali více publikací než kdykoliv předtím SVU vydala za stejné období.

Pokud se týká náboru členů, máme dnes asi o 5% více členů než jsme měli před dvěma lety. SVU ukazuje tedy růst, ale ne tak velký, jak jsme doufali. Stanislav Maršík se soustředil na nábor osob s českými a slovenskými jmény na amerických a kanadských univerzitách, jimž poslal téměř 2,000 dopisů v roce 1979, aby se stali členy SVU. Tato akce neměla bohužel takovou odezvu, jakou si zasloužila. Proto jsme začali znovu a asi před měsícem Stanislav poslal přes 1,000 kopií knihy Miloslava Rechcigla **Educators with Czechoslovak Roots** profesorům českého a slovenského původu v US a Kanadě s mým srdečným pozváním, aby se stali členy Společnosti a s důvody, proč je to v jejich zájmu, aby tak učinili. Ještě nevíme, jakou odezvu tato akce bude mít. Je to investice do budoucna. Ale nábor nových členů byl a je problémem SVU, ke kterému se ještě vrátím.

Místní skupiny, jejichž práci koordinoval Milan Trpiš, jsou roztroušeny po celém svobodném světě. Některé skupiny jsou velice aktivní, jako například skupiny ve Švýcarsku, Los Angeles a ve Washingtoně. Jiné téměř nefungují, jako skupiny v Mnichově, ve Štuttgartě, v Edmontonu a v Batavě. Protože skupiny jsou kriticky důležité pro aktivní činnost členů Společnosti, snažili jsme se pomoci všem skupinám v jejich plánech a práci. K tomuto účelu Jan Gavora, Milan Trpiš a Eliška Ryznarová připravují pro publikaci historii činnosti místních skupin za posledních 20 let. Tato historie bude obsahovat náměty pro obohacení činnosti existujících skupin, bude stimulem pro obnovení činnosti ve skupinách, které momentálně činnost nevyvíjejí, a já doufám, bude popudem k zakládání nových skupin v místech, kde jsou pro to příznivé podmínky. Příspěvky k této historii připravili předsedové a členové místních skupin, a my jsme jim za to vděční.

S radostí jsme uvítali založení tří nových skupin, v Jižní Africe v Rakousku a v San Franciscu. Všechny tři se tuží. Ale máme s některými skupinami potíže, a k tomuto bodu se také vrátím později.



Zprávy SVU rediguje Hana Demetzová. Adresa redakce: 72 Centerbrook Rd., Hamden, Conn. 06518.

Zprávy SVU (SVU News) - Date of issue: March 1980. Issued bimonthly. Vol. 22, No. 6. Publisher: Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Inc. Office of publication: Mrs. R. Bunza, 75-70 199 Street, Flushing, N.Y. 11366. Tel.: 212-4790870.

Annual subscription price: members \$2.00, non-members \$6.00.

Second class postage paid at Washington, D.C. and at Flushing, N.Y.

Díky Billu Harkinsovi a Emilku a Emilce Roycovým tento **Desátý Kongres SVU** měl opět bohatý program: okolo 150 přednášek na téměř padesáti akademických sezeních, dvě umělecké výstavy, významný koncert, společenské události, banket a bál, atd. Mezi účastníky byli vědci a umělci z celého svobodného světa a mnoho místních významných osobností. Navíc, starosta města Washingtonu prohlásil 17. října 1980 za oficiální Československý den, k poctě českých a slovenských vědců a umělců. Také prezident Carter a guvernér Reagan poslali sjezdu zdravice.

Organizační práce předsednictva probíhala s elánem, hladce a s velkou dávkou professionalismismu na straně generální sekretářky Věry Bořkovcové. Navíc, s laskavou a odpovědnou spoluprací Franka Marlowa a skupiny v Los Angeles, Věra pomohla připravit velmi úspěšnou Valnou hromadu SVU v Los Angeles před rokem v říjnu 1979.

SVU je tedy dnes velice živá, na pevném kýlu, a v energické a dynamické rovnováze. Velké existenční boje byly vybojovány - a vyhrány - už před naší administrací. My jsme se snažili zlepšovat, co jsme mohli, a opravdu jsme zlepšili téměř každý sektor zájmu SVU. **Odevzdáváme Vám tedy Společnost v lepším stavu než jsme ji před dvěma lety obdrželi.**

Ale my jsme chtěli a doufali udělat daleko víc.

1) Snažili jsme se zorganizovat akce na vybírání peněz, abychom mohli vydávat v angličtině čtvrtletní časopis, věnovaný československé kultuře. Ale přes naše koncentrované úsilí, narazili jsme na kamenou zeď. Bohatí jednotlivci a organizace plánují darování větších částek peněz daleko dopředu, na léta. Dva roky jsou příliš krátké. Ale zasedli jsme akce, a pomůžeme novému předsednictvu v jejich pokračování, a já doufám, k uskutečnění v budoucnu.

2) Nezískali jsme dost nových členů. Členský potenciál je veliký, hlavně mezi těmi, kteří přišli po 68. roce. Ale je těžké je zachytit. Odmítají všechny organizace, nejen SVU. Ale zájmy Společnosti a jejich zájmy jsou totožné. To jim musíme věcně dokázat. Musíme je přivést do vedení SVU, dát jim možnost ukázat, co dovedou. My jsme stárnoucí organizace, bez mladých nemáme budoucnost.

3) Mnoho našich členů přestalo platit příspěvky, a proto podle platných předpisů jsme je museli škrtnout z členství. A jenom malé procento členů si předplácí **Proměny** a kupují naše knihy. Ve skutečnosti více nečlenů čte naše publikace než členů. To je smutná statistika, a ztráta nás všech na základním pojítku, které nás váže v celek, jako svobodnou československou kulturní společenost.

4) Místní skupiny někdy fungují jako kdyby byly samostatné organizace, bez vztahu k ústředí. Nejen, že pravidelně nestřídají své vedení, což vede ke stagnaci, ale ponechávají si více členských příspěvků, než jim právně patří. To nejenom ochuzuje Společnost o základní příjmy, ale porušuje to platné zákony, které osvobozují SVU, právně nevýdělečnou organizaci, od daní. Tak to prostě nejde dál. Třebaže je to další práce pro pokladníka, v budoucnu musí

pokladník vybírat příspěvky přímo od členů, ne v celku od odboček. Jinak finanční osud SVU bude zpečetěn.

A za 5) Dlouho jsme mluvili sami k sobě, v malé uzavřené etnické skupině. Je na čase, abychom otevřeli dveře z tohoto začarovaného kruhu pro všechny přátele československé kultury. Jsme více než hotovi vystoupit na světové fórum, obrátit se ke světové veřejnosti ve jménu svobodné československé vědy a umění. Jako Ladislav Matějka pomohl vydat v Michiganu básně v polštině, za které Czeslav Milosz dostal Nobelovu cenu, tak my jsme ochotni pomoci československé kultuře, která si plně zaslouží Nobelovu cenu v budoucnosti. **To je náš veliký úkol, úkol SVU.**

Nakonec chci poděkovat všem, kteří nám pomáhali v minulých dvou letech. Je jich moc, všichni nezištní, všichni si platili vlastní náklady v práci pro SVU, a času je málo. Tak alespoň vyberu 3 ženy, abych dokázal všem přátelům, že v SVU nejsou mužští šovinisté: Věře Bořkovcové, že nás živila na schůzích; Evě Rechciglové, která mnohé z nás živila a hostila; a Elišce Ryznerové, která byla mojí trpělivou a moudrou sekretářkou.

A děkuji Vám všem, že jste v nás měli důvěru a že jste nás zvolili.

Jan Tříska

X. Sjezd SVU ve Washingtonu

Sjezd měl nejen velmi dobrou úroveň přednáškovou, ale přivedl rovněž početné řady návštěvníků. Hlavní náplní sjezdu od 17. do 19. října byl akademický program, který se skládal z asi 150 přednášek v nejrůznějších vědních oborech a z téměř padesáti pódiových diskusí. Přednášeli přední profesoři převážně českého a slovenského původu ze Spojených států a z Kanady, a z řady západoevropských zemí. Na slavnou georgetownskou univerzitu, na níž sjezd probíhal, si lidé přicházeli poslechnout informace o poznacích z desítek vědních oborů, od politických a historických věd přes filozofii, teologii, filologii a sociologii až k lékařství, agronomii, ekonomii, muzikologii a řadě technických oborů. V diskusi se objevovaly časté a velmi hodnotné polemiky, které potvrdily aktivní zájem návštěvníků sjezdu o řadu současných problémů i vědeckých otázek.

Účastníkům sjezdu poslal vlastnoručně podepsaný dopis i americký prezident Jimmy Carter. Zdůraznil v něm, že sjezd SVU je událostí, která upozorňuje na příkladnou službu skvělému národnímu odkazu a na jeho dynamický vliv ve světě. Jako reprezentanti mužů a žen, kteří se vyznamenali prakticky ve všech oblastech intelektuálního, uměleckého a vědeckého podnikání - **tak uvedl prezident Carter - pokračujete ve velké humanistické tradici domova svých předků. A staráte se o to, aby pro celý svět vykrytalizoval přínos, o který se přičinili a stále ještě přičinují mnozí občané českého a slovenského původu; přínos na poli kulturní vitality a společenského pokroku. Prezident Carter vyjádřil přesvědčení, že členové SVU učiní zadost svému skvělému**

jménu i v třetím desetiletí své činnosti, a vyjádřil radost nad tím, že je mohl uvítat v hlavním městě Spojených států a mohl uznat a ocenit jejich důležitý příspěvek k obohacení amerického způsobu života.

Washingtonským účastníkům sjezdu poslal telegram také republikánský kandidát na úřad amerického prezidenta, Ronald Reagan, o necelé tři týdny později zvolený prezidentem Spojených států. Pozdravil je v něm a uvedl, že činnost SVU je příkladná, protože propaguje a zachovává kulturu Čechů a Slováků ve Spojených státech. Svými publikacemi, sjezdy a jinou činností SVU zajistila, že z nashromážděných tradic českého a slovenského národa bude dále vycházet to nejlepší z jejich talentu a intelektuálních schopností. V závěru telegramu poslal Ronald Reagan SVU přání dalších úspěchů jménem svým i své ženy.

Záštitu nad uměleckými podniky sjezdu převzaly paní Emilie Benešová-Brzezinská, manželka poradce prezidenta Cartera pro otázky bezpečnosti státu, a paní Irena Kirklandová, manželka předsedy americké odborové ústředny AFL-CIO. Obě jsou českého původu. Hlavní uměleckou výstavu, pořádanou v rámci sjezdu SVU, zahájila paní Brzezinská prohlášením, že se hrdě hlásí k svému českému původu. Sama je historičkou umění a pětkrát vystavovala svá vlastní výtvarná díla. O českých a slovenských výtvarných umělcích, kteří na washingtonské výstavě předvedli svá díla, paní Brzezinská řekla, že reprezentují i umělce žijící v Československu, kteří nemají možnost svobodné tvorby. Současně zdůraznila, že účastníci washingtonské výstavy také reprezentují mozaiku současného amerického umění.

Účastníci sjezdu také odhlasovali rezoluci, v níž spolu s jinými československými kulturními, sociálními a politickými organizacemi v zahraničí vyjádřili hluboké znepokojení z vývoje v Československu. S politováním konstatovali, že ačkoli Československo patří k signatářům závěrečného aktu Helsinské dohody a ačkoli se Mezinárodní konvence o hospodářských, sociálních a kulturních právech staly součástí československého domácího právního řádu, všechny tyto závazky jsou československou vládou a jejími orgány trvale porušovány a lidská a občanská práva a základní svobody československých občanů jsou v Československu neustále potlačovány. V rezoluci Společnosti se zdůrazňuje, že československé hnutí občanské iniciativy, Charta 77, nežádá od československé vlády nic víc, než aby plnila své ústavní povinnosti a mezinárodní závazky ve věci lidských práv a svobod. Charta se přitom setkala s perzekucí ze strany státní moci, s perzekucí, jež dnes nemá v Evropě obdoby, a jež přivedla mnohé signatáře Charty do vězení, ke ztrátě zaměstnání, hrubé diskriminaci osobní i rodinné, a do nedobrovolného exilu. Podobně se v rezoluci hovoří o členech Výboru na obranu nespravedlivě stíhaných. Účastníci desátého sjezdu SVU proto apelují na všechny signatáře závěrečného aktu Helsinské konference, aby se na zasedání v Madridu zabývali otázkou porušování tohoto dokumentu v Československu, aby odsoudili porušování lidských a občanských práv a základních svobod

v Československu, aby naléhali na československou vládu a trvali na jejich ochraně, a aby povzbudili a podpořili úsilí všech Čechů a Slováků, oddaných zásadám lidské svobody, a pracujícím v těžkých podmínkách soudobého Československa za lidská a občanská práva. K rezoluci se připojily mnohé další československé kulturní, sociální a politické organizace v zahraničí.

Na sjezdu bylo také zvoleno nové předsednictvo Společnosti pro vědy a umění. Novým předsedou je profesor antropologie Yaleské univerzity, Leopold Pospíšil. Místopředsedy jsou profesor Jiří Nehněvajsa z Pittsburské univerzity, doktor Karel Absolon z univerzity v Illinois, profesor Arizonské univerzity, Petr Toma, inženýr Milan Getting z Pittsburgu, a profesor jazyků na Brownově univerzitě v Rhode Islandu, Henry Kučera. Novou generální tajemnicí SVU je paní Blanka Glossová z Washingtonu, pokladníkem pan Frank Marlow z Los Angeles a ve výboru je dalších 30 osob.

Na sjezdu byli poctěni tituly zakládajících či čestných členů Společnosti její zasloužilí členové. Čestným členem Společnosti se stal její někdejší předseda, doktor Miloslav Rechcigl, zakládajícími členy profesor literatury Rudolf Šturm, básník a redaktor Jiří Škvor, hudební režisérka a zpěvačka, Lída Brodenová, hlavní organizátoři washingtonského sjezdu, manželé Roycovi, a nedávno zesnulý přední český teolog, Monsignore Alexander Heidler.

Pavel Pecháček

Nový předseda SVU Leopold Jaroslav Pospíšil se narodil 26. dubna 1923 v Olomouci na Moravě. Studoval na olomouckém Reálném gymnáziu, a po válce studoval práva na Karlově univerzitě v Praze (JUC 1947). Po svém odchodu do zahraničí (v roce 1948) studoval ekonomii a sociologii na Willamette univerzitě v Oregonu (B.A. 1950), a antropologii na Oregonské univerzitě (M.A. 1952) a Yale univerzitě (PhD 1956). V roce 1969 obdržel čestný doktorát (DSc) Willamette univerzity. V roce 1956, po obdržení doktorátu na Yale univerzitě byl jmenován na téže univerzitě instruktorem antropologie, o rok později byl povýšen na asistent profesora, 1960 jmenován associate profesorem s definitivou; a roku 1965 se stal řádným profesorem. Od roku 1966 je též kurátorem a ředitelem antropologického oddělení v Peabody Muzeu na Yaleské univerzitě. Po dobu svého studia náš předseda byl též zaměstnán (hlavně o prázdninách) jako cowboy v Texasu, jako traktorista v Michiganu, jako hrobař, pekař a kostelník v Portlandu (Oregon), a správce motelu v Eugene (Oregon). Za války, když české univerzity byly zavřeny, Pospíšil pracoval jako rolník ve Vojnicích u Olomouce.

Mimo své pravidelné zaměstnání na Yaleské univerzitě dr. Pospíšil přednášel jako "Lord Simon Professor" na univerzitách Manchester a Oxford, jako "Robert Merton Professor" přednášel práva na právní fakultě Mnichovské univerzity, a byl hostujícím profesorem na univerzitách Freiburg, Münster a Oregon.

Ve svých studiích dr. Pospíšil kombinoval právo s antropologií a vytvořil teorii práva na základě srovnávacího studia několika společností z různých světadílů a na různých stupních kulturního vývoje. Jeho výzkum právních struktur ho vedl k Hopi Indiánům v Arizoně (1952), ke Kapauku Papuáncům v Nové Guineji (1954-5, 1959, 1962, 1975, 1979), k Nunamiut Eskymákům na Aljašce, a k tyrolským rolníkům ve vesnici Obernberg na Brenneru (rok 1962-3 a letní měsíce od roku 1964 do 1980). Výsledky těchto bádání a své právní a socio-politické teorie uveřejnil v šesti knihách ("Kapauku Papuans and Their Law", 1958; "Kapauku Papuan Economy", 1963; "Kapauku Papuans of West New Guinea", 1963; "Anthropology of Law", 1971; "Ethnology of Law", 1978; "Man and Culture", v tisku) a v řadě článků publikovaných v antropologických, právních, a sociologických knihách a časopisech. Účastnil se jako řečník mnoha národních a mezinárodních konferencí a symposií: např. na hradě Wartensteině v Rakousku, na Center for Advanced Behavioral Studies v Palo Alto v Kalifornii, a jednotlivých konferencí následujících institucí: American Academy of Judicial Education v New Hampshire, Judges Conference in New Hampshire (kde pronesl "Frank Kenison Lecture" pod záštitou Nejvyššího soudu N.H.), U.S. Department of Justice, Asia Society, a na univerzitách v Lausanne, Oregonu, Willamette, Harvardu, Pennsylvánii, Texasu, Illinois, atd. Na všech těchto konferencích přednášel na témata z oboru etnologie, srovnávacího práva, teorie právní, národní a mezinárodní politiky, soudního řízení a prosazování práva.

Jeho výzkumná a publikační činnost byla umožněna stipendii a dotacemi National Science Foundation, Fulbright Foundation, John Simon Guggenheim Foundation, Social Science Research Council, American Philosophical Society, Concilium on International and Area Studies, Ford Foundation, National Institutes of Health, Arctic Institute of America, atd. Profesor Pospíšil pracuje také jako redaktor Yale University Publications in Anthropology, je členem poradního výboru New England Institute for Interdisciplinary Education and Research, a ředitelem studií na Yale Department of Anthropology. Je také členem Americké antropologické společnosti, New Yorkské Akademie věd, Sigma Xi Scientific Honorary, a československé Společnosti pro vědy a umění.

Nový předseda přijímá funkci

Milí přátelé,

jménem předsednictva bych chtěl poděkovat za důvěru projevenou nám vaší volbou. Mohu slíbit, že se budeme snažit, abychom pokračovali v dobré práci našich předchůdců a podporovali vývoj svobodné československé kultury. Hlavně ve třech bodech bych chtěl rozšířit naši dosavadní činnost. Za prvé je nutné doplnit naše členstvo akademiky z oboru přírodních věd. Hlavně

ně nábor mladých lidí vidím jako nejdůležitější pro budoucnost naší společnosti.

Za druhé: Naše publikační činnost by měla být rozšířena vydáváním vědeckého a literárního časopisu v jazyku anglickém, jednak aby výsledky naší práce byly zpřístupněny širší světové veřejnosti, jednak aby česky nepíšící Američané, Angličané, a členové jiných národností mohli uveřejňovat v našem časopise články a po případě monografie (ve zvláštních vydáních) na československou tematiku.

Za třetí: Budeme se snažit rozšířit naši finanční základnu, snad založením fondu, který by poskytoval z úroků kapitálu trvalý zdroj příjmů pro naši publikační, vědeckou a uměleckou činnost.

Nyní bych chtěl představit ty členy předsednictva, kteří jsou přítomni. Jako místopředsedové byli zvoleni Prof. Dr. Karel Bedřich Absolon, primář chirurgie, University of Illinois Medical School a National Institute of Health; Prof. Dr. Henry Kučera, Brown University; Prof. Dr. Nehněvajs, University of Pittsburgh a National Science Foundation. Naše nová generální tajemnice je paní Blanka Glosová z Washingtonu, a náš pokladník je pan Frank Marlow, předseda správní rady společnosti Diketán Inc., a prezident Royal Leasing Corporation.

Z činnosti členů

Torontský list The Toronto Star přinesl nedávno dlouhý referát o přednášce členky SVU Věry Blackwellové v kanadském rozhlasu CBC o náboženské situaci v zemích sovětského bloku. Rozhlasový kritik Bruce Blackadar připomněl, že Věra připravila svou přednášku na podkladě důkladných studií autentických dokumentů v Keston College v Anglii. Některé dokumentární záběry na magnetofonovém pásku v přednášce přímo použila. Vyplyvala z nich odvaha křesťanů vyzádat svědectví o své víře a přinášet pro ni jakékoliv oběti. Poslední velká vlna pronásledování v Sovětském svazu vypukla v listopadu loňského roku. Nejtvrdší úder proti náboženstvím a církvi v postalinské éře vedl, což je na západě málo známo, právě naoko

liberální a dobromyslný Nikita Chruščov. V roce 1959 dal zničit na 10.000 kostelů a do koncentračních táborů a věznic poslal nesčetný počet věřících. Název přednášky Věry Blackwellové byl: WHERE GOLGOTHA IS, THERE TOO IS RESURRECTION. Už před tím měla v kanadském rozhlasu přednášku o náboženské obrodě v Československu pod titulem: NO TO THE DEVIL! Věra Blackwellová přednášela na washingtonském kongresu SVU.

Dr. Jaroslav Pecháček publikuje v římských Studiích, vydávaných Křesťanskou akademií, seriál dokumentů z dosud neznámého archívu dr. Jána Papánka, bývalého čsl. diplomata a blízkého spolupracovníka T.G.M., Jana Masaryka a dr. Beneše. Dr. Papánek má ve svém

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

October 16, 1980

The Tenth World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences marks a brilliant record of service to a splendid legacy and to its dynamic influence throughout the world.

Representing men and women who have achieved distinction in virtually all areas of intellectual, artistic and scientific endeavor, you have carried forward the great humanistic tradition of your ancestral homeland. And you have crystallized for the world the impact which so many persons of Czech and Slovak descent have had, and continue to have, on cultural vitality and social progress. I know you will further enhance this excellent reputation in your third decade.

I am proud to welcome you to our Nation's Capital and equally proud to acknowledge and applaud your important contributions to the enrichment of our American way of life.

A handwritten signature in black ink, reading "Jimmy Carter". The signature is written in a cursive, flowing style with a large, sweeping initial "J".

BÍLÝ DŮM


Washington, 16. října 1980.

Desátý celosvětový kongres Československé společnosti pro vědy a umění připomíná nádherou bilanci služby velkolepému odkazu a jeho dynamickému vlivu po celém světě.

Jako představitelé mužů a žen, kteří se významali prakticky ve všech oblastech intelektuálního, uměleckého a vědeckého úsilí, pokračujete ve velké humanistické tradici země svých předků. Umožňujete, aby svět poznal přínos, na kterém se podíleli a stále ještě podílejí mnozí jednotlivci českého a slovenského původu, přínos pro rozvoj kultury a pro společenský pokrok.

Jsem hrdý na to, že Vás mohu uvítat v našem hlavním městě a jsem rovněž hrdý na to, že mohu s díky kvitovat a blahopřát Vám k Vašemu důležitému obohacení amerického života.

Jimmy Carter



4-012296S291 10/17/80

ICS IPMMTZZ CSP

7036853820 TDMT ARLINGTON VA 106 10-17 0944A EST

PMS DOCTOR VERA BORKOVEC, DLR

12013 KEMP MILL RD

SILVER SPRING MD 20902

DEAR DR BORKOVEC

I WISH TO EXTEND MY GREETINGS TO ALL THOSE WHO WILL BE PARTICIPATING IN THE TENTH WORLD CONGRESS OF THE CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES, WHICH WILL TAKE PLACE IN WASHINGTON, D.C. THIS WEEKEND. THE WORK OF THE SVU IS COMMENDABLE IN PROMOTING AND PRESERVING THE CZECH AND SLOVAK CULTURES IN THE UNITED STATES. THROUGH ITS PUBLICATIONS, MEETINGS, AND OTHER ACTIVITIES, IT HAS ENSURED THAT THE ACCUMULATED HISTORY OF THE CZECH AND SLOVAK PEOPLES WILL CONTINUE TO BRING FORTH THE BEST OF THEIR TALENTS AND INTELLECTUAL CAPABILITIES. NANCY JOINS WITH ME IN OFFERING OUR MOST SINCERE WISH FOR A SUCCESSFUL MEETING. SINCERELY

RONALD REGAN

0944 EST

NNNN

0957 EST

⊙

WU ACT WHEN

17. října 1980

Dr. Věra Bořkovicová
12013 Kemp Mill RD
Silver Spring MD 20902

Milá doktorko Bořkovicová,

chci touto cestou pozdravit všechny ty, kdo se zúčastní desátého celosvětového kongresu Česko-slovenské společnosti pro vědy a umění tento víkend ve Washingtonu, D.C. Práce SVU pro pěstování a udržování české a slovenské kultury ve Spojených státech si zaslouží plné uznání. Publikační činností, shromážděními a jinými druhy práce se stará o to, aby se z bohatého odkazu historie českého a slovenského národa rodily nejlepší talenty a intelektuální tvůrčí síly.

Nancy se připojuje k mému upřímnému přání, aby Vaše sněmování bylo úspěšné.

Upřímně

Ronald Regan

archívu třicet dopisů, které posílal prezident Masaryk dr. Benešovi v období 1926 až 1934. Dopisy, které psal Masaryk většinou vlastní rukou z ciziny, Topolčianek, Židlochovic, z Hradu, Lán, z Karlových Varů, svědčí o tom, jak Masaryk zasahoval a vpravdě řídil čsl. vnitřní i zahraniční politiku, bezprostředně, rázně a bojovně tak, jak jednal v četných kampaních a bojích jako profesor, opoziční politik a později vůdce čsl. zahraničního odbóje.

Dr. Otakar J. Pollak, člen SVU, byl pozván Čínskou národní akademií lékařských věd - Chinese National Academy of Medical Sciences, aby přednášel na Ústavu pro nemoci srdce a krevního oběhu - Cardiovascular Institute - a ve Fu Fai nemocnici v Beyjing-Pekingu. Proslovil tam v srpnu tři přednášky ve svém oboru, kornatění tepen, a byl všele uvítán. Zúčastnil se také konferencí v univerzitních nemocnicích v Chan Du, Kun Mingu a Nankingu.

Věra Eliášová z Mnichova právě vystavuje skupinu pětadvaceti obrazů v Jewish Community Center v New Havenu. Zájem o obrazy, které barvitě a půvabně zachycují krajiny, městečka a domácí scény, je velký. Výstava původně měla trvat jen dva týdny, ale byla o měsíc prodloužena.

Nová redaktorka čtenářům

Děkuji panu dr. Pecháčkovi za přání, radu i pomoc. Ráda bych pokračovala v práci, kterou mi předal, se stejnou vervou, nadšením a

elánem. Ale k tomu budu potřebovat pravidelnou pomoc a spolupráci všech členů a čtenářů. Pište, prosím, co děláte, pochlubte se úspěchem, oznamte zajímavosti a změny. **Zprávy SVU** nesmějí být "plátkem" New Havenských Čechů, mají být i nadále dobrým zdrojem informací o nás všech. Děkuji.

Hana Demetzová

Brožurku Educators With Czechoslovak Roots, kterou sestavil a přehledně zorganizoval Miloslav Rechcigl, je možno objednat u SVU Press, 2067 Park Road N.W., Washington, D.C. 20010.

Inženýr Bohumír Trčka z Bukurešti napsal zajímavý historický román o válkách antického Říma na Balkáně. Popisuje v něm bitvu mezi císařem Trajánem a králem z Dacie, Decebaelem. V tomto osudném střetnutí byla Dacie poražena a na jejím místě se objevil nový národ. Román má 275 stran, je psán na stroji a česky. Inženýr Trčka teď hledá překladatele do angličtiny. Máte-li zájem, napište laskavě na adresu: Ing. B. Trčka, Bulevardul Muncii 52, Bloc 33, Ap. 39, Bucuresti, Romania.

Referáty o činnosti místních skupin vyjdou v dalším čísle **Zpráv SVU**. Nedostatek místa nám nedovoluje, abychom je uveřejnili v tomto čísle.

Redakci došlo

Peter Bockmann: Hammer and Tickle, Clandestine Laughter in the Soviet Empire. Vydal The Golem Press, Box 1342, Boulder, Colorado

80306. Cena \$4.00. Autor stošestistránkové, sbírky satir a anekdot z Československa a ostatních zemí sovětského bloku se narodil v Praze r. 1924. Je profesorem elektrotechniky University of Colorado, autorem 60 odborných studií a 13 knih. Vydává měsíčník Access to Energy. Jeho jméno najdete v seznámech American Men of Science, Leaders in Electronics a Who's Who in America. Jak ukazuje **Hammer and Tickle**, zachycování dobrých anekdot je zajímavým doplňkem profesorské a vědecké činnosti.

F. Kyncl, E. Spitmann: **Černé na bílém, Schwarz auf Weiss, Black on White, Noir sur Blanc**, Fürstentwall 163, 4000 Düsseldorf, BRD. Soukromá, nepravidelná publikace. Přináší ukázky tvorby z oblasti vizuálního umění (slovo a obraz). Chce především upozorňovat odborné kruhy na československé umělce, kteří nemohou v Československu vystavovat. Obsahem pátého sešitu, který došel redakci Zpráv, je ukázka tvorby Jiřího Koláře - Devadesát sestřihů fotografie dívky. Úvodní studii o Kolářovi napsal Hans-Peter Riese pod titulem Sto variací na téma Píseň písní. V předchozích sešitech zachytili vydavatelé ukázky tvorby Františka Kyncla, Stanislava Filka, Miloše Lakyho, Jana Kotíka.

Hana Demetz: **The House on Prague Street**. St. Martin's Press, New York, a W.H. Allen, Londýn. Stran 186, cena \$8.95. Kniha vyšla původně německy v nakladatelství Ullstein v Berlíně. Překlad do angličtiny pořídila autorka. Zachycuje

v memoárové formě osud mladé dívky, dcery německého otce a židovské matky v období nástupu nacismu, obsazení Československa a vyhlazovacích transportů. Recenzent časopisu **Newsweek** o knize píše, že je "lucid, spare, profoundly moving". Také redaktor Herbert Mitgang se o knize pochvalně zmínil v **New York Times**. Kniha byla vybrána pro americký Book-of-the-Month-Club.

Michigan Slavic Publications, vydavatelská činnost slovanského oddělení University of Michigan, má na skladě několik publikací s českou a slovenskou tematikou. Jsou to: **Sound, Sign and Meaning**, Guinquagenary of the Prague Linguistic Circle, ed. Ladislav Matějka. Stran 626, cena \$12.00.

Time in Language, Temporal Adverbial Construction in Czech, Russian and English. H. Kučera and K. Trnka. Stran 115, cena \$5.00.

Czech Poetry, A Bilingual Anthology, comp. Alfred French. Stran 392, cena \$9.50.

Baroque in Bohemia. Milada Součková. Stran 214, cena \$9.50.

The Hussite Movement and the Reformation in Bohemia, Moravia and Slovakia (1350-1650). A bibliographical study guide, with particular references to resources in North America. Jarold K. Zeman. Stran 390, cena \$9.50.

Czech Literature. Arne Novák, ed. W.E. Harkins. Stran 386, cena \$8.00. Knihy je možno objednat přímo u Department of Slavic Languages and Literatures, The University of

Michigan, Modern Languages Building, Ann Arbor, Mich. 48109.

The University of Chicago vydala brožurku slovanského oddělení, kde učí češtinu profesor František Svejkovský. V seznamu kurzů, které brožurka jmenuje, jsou uvedeny nejen jazykové kurzy češtiny a slovenštiny, ale také kurzy o dějinách Čechů

a Slováků, úvod do české a slovenské literatury, přehled české a slovenské kultury, moderní česká próza a poezie, moderní české divadlo, Pražský linguistický kroužek, český a slovenský folklór.

Přejeme panu profesoru Svejkovskému hodně nadšených studentů!

Předsednictvo SVU 1980-1982

Předseda

Leopold Pospíšil, 554 Orange St., New Haven, CT 06511.
Dept. of Anthropology, Yale Univ., New Haven, CT 06520.

Místopředsedové

Karel Absolon, 11225 Huntover Dr., Rockville, MD 20852.
Univ. of Illinois, Urbana, IL; National Institute Health, Bethesda, MD.

Milan P. Getting, ml., 38 South Euclid Ave., Bellevue, PA 15202.

Henry Kučera, 196 Bowen St., Providence, RI 02906.

Brown Univ., Providence, RI.

Jiří Nehněvajsa, 712 North Cleveland, Arlington, VA 22201.

University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA.

Peter A. Toma, 7720. N. Paseo del Norte, Tucson, AZ 85704.

Univ. of Arizona, Tucson, AZ 85721.

Generální tajemnice

Blanka Glosová, 3200 Holly Berry Court, Falls Church, VA 22042.

Pokladník

Frank Marlow, 4217 Noble Ave., Sherman Oaks, CA 91403.

Redaktor Proměn

Ladislav Matějka, zodpovědný redaktor, 2003 Day St., Ann Arbor, MI 48104
University of Michigan, Ann Arbor, MI.

Josef Staša, výkonný redaktor, 30 Bellevue Ave., Cambridge, MA 0214.

Harvard University, Boston, MA.

Redaktor Zpráv SVU

Hana Demetzová, 72 Centerbrook Rd., Hamden, Conn. 06518.

Yale University, New Haven, Conn.

Výbor

I. Členové předsednictva

II. Bývalí předsedové

René Wellek
Jaroslav Němec
Jan Mládek

František Schwarzenberg
Miloslav Rechcigl, ml.
Jan F. Tříska

III. Zvolení členové výboru

Věra Bořkovicová
Alexej B. Bořkovec
Milič Čapek
Peter Demetz
Rudolf Firkušný
Zdenka Fischmannová
Jan Gavora
William E. Harkins
Zdeněk Hruban
Čestmír Ješina
Karel Hrubý
Vladimír Krajina
Jan Kristofori
Mikuláš Lobkowicz
Victor S. Mamatev

Stanley J. Maršík
Ladislav Matějka
Thomas D. Messer
Štefán Papánek
Líba G. Puchmajerová
Karel Skalický
Vladimír Škutina
Jiří Škvor
Josef Škvorecký
Branislav Štefánek
Ernest Šturc
Rudolf Šturm
Michael Šumichrast
Antonín Švehla
Jiří Valenta

IV. Předsedové místních skupin

Albany N.Y.
Chicago, IL
Cleveland, OH
Los Angeles, CA
New York, NY
San Francisco, CA
Washington, DC
Viedeň, Rakousko
Londýn, Velká Británie
Ženeva, Švýcarsko
Sydney, Austrálie
Melbourne, Austrálie
Montreal, Kanada

Karel Polesný
František Schwarzenberg
Dagmar Poseděl
Dasha Lewin
Jaroslav Pecháček
Pavel Kryška
George Krížek
Věra Běhal
L. Roubínek
Mojmír Vaněk
Oliver Fiala
Ivan Kolářik
Richard Drtina

Ottawa, Kanada
Toronto, Kanada
Vancouver, Kanada
Wellington, Nový Zéland
Pretoria, Jižní Afrika

Vladimír Šístek
Karel Cvachovec
Josef P. Skála
K.A. Smrčka

Ostatní funkcionáři SVU

Revizoři účtů

Ladislav A. Krátký
Frank Meissner

Náhradníci

Emil Royco
Pavel Šturman

Smírčí a rozhodčí komise

Předseda: George E. Glos, Washington, DC

Místopředsedové:

Josef Kadlec, Washington, DC

Braňo Lajda, Washington, DC

Adresy SVU:

Předseda:

Leopold Pospíšil
554 Orange St.
New Haven, CT 06511

Generální tajemnice:

Blanka Glosová
3200 Holly Berry Court
Falls Church, VA 22042

Pokladník:

Frank Marlow
4217 Noble Ave.
Sherman Oaks, CA 91403

Publikační komise:

Ladislav Matějka
2003 Day Street
Ann Arbor, MI 48104

Prodej knih vydaných SVU:

Mrs. R. Bunza
75-70 199 Street
Flushing, N.Y. 11366

Redakce Proměn:

Josef Staša
Harvard University,
Planning Office
900 Hólyoke Center
Cambridge, Mass. 02138

Redakce Zpráv:

Hana Demetzová
72 Centerbrook Rd.
Hamden, Conn. 06518

Č.S.A.
(Československé spolky v Americe)

**slavící letošního roku 126 let své
činnosti jako nejstarší bratrská a
sesterská podpůrná jednota v USA,
nabízí vám jedno z nejlepších a
nejspolehlivějších životních pojištění
pro jednotlivce i celé rodiny.**

Č.S.A.
P.O.Box 249
Berwyn, Illinois 60402
Telephone 795-5800
Area Code 312

SVU NEWS (ISSN 0036-2050)
75-70 199 Street
Flushing, N.Y. 11366

Return postage guaranteed
Second class postage
paid at Washington D.C.
with additional entry
at Flushing, N.Y.

SVU NEWS (ISSN 0036-2050)
75-70 199 Street
Flushing, N.Y. 11366

Return postage guaranteed
Second class postage
paid at Washington D.C.
with additional entry
at Flushing, N.Y.